

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：神不偏待人

Sermon Title: God Shows No Partiality

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 10:23-48

講道大綱 Sermon Outline:

A. 神預備人心：突破文化與宗教隔閡 (10: 23-33)
God Prepares Hearts: Breaking Cultural and Religious Barriers

B. 神啟示真理：耶穌基督是萬人的主 (10: 34-43)
God Reveals the Truth: Jesus Christ Is Lord of All

C. 神親自印證：聖靈降臨外邦人身上(10: 44-48)
God Confirms His Work: The Holy Spirit Falls on the Gentiles

D. 應用問題：Application questions:

你自己的生活中，有沒有哪些人或群體，是你下意識認為不太可能接受福音的？如果神不偏待人，我們該如何調整自己把福音帶給‘那些人’？

“In your own life, are there people or groups you subconsciously think are unlikely to receive the gospel? If God shows no partiality, how should we adjust our perspective and actions to bring the gospel to ‘those people’?”

辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫琚
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	朱奇
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫琚
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及 10:30 開始嬰幼兒看顧。Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group and Youth Worship Service (English), and Nursery at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會本堂主日崇拜

CCC Compton Sunday Service

05/25/2025

敬拜詩歌

Worship Hymns

這是耶和華所定日子

主，我高舉你的名

更像我恩主

This Is the Day the Lord Has Made

Lord I Lift Your Name on High

More Like the Master

劉家揚

Chia-Yang Liu

誦讀

Read

使徒信經

The Apostle's Creed

會眾

Congregation

信息

Message

神不偏待人

God Shows No Partiality

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

使徒行傳 Acts 10:23-48

回應詩歌

Responsive Hymn

#488 耶穌恩友

What a Friend

劉家揚

Chia-Yang Liu

特別分享

Special Sharing

暑期成人主日學推廣

Summer Adults S.S. Promotion

李國忠/謝儀之

Mark/Theresa

歡迎與報告

Welcome & Announcements

劉家揚

Chia-Yang Liu

祝禱

Benediction

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

金句：彼得就開口說，我真看出神是不偏待人。原來各國中，那

敬畏主行義的人，都為主所悅納。(徒 10:34-35)

Key Verses: So Peter opened his mouth and said: "Truly I understand that God shows no partiality, 35 but in every nation anyone who fears him and does what is right is acceptable to him. (Acts 10: 34-35)

領會/領詩：劉家揚

司琴：邱雅倩

影音同工：宦艷

招待同工：張寅，陸蘭歡

翻譯：高瑋琳

Worship Leader: Chia-Yang Liu

Pianist: Jessie Wu

A/V Worker: Yan Huan

Ushers: Yin Zhang, Karen Lu

Interpreter: Stacy Kao

(耳機翻譯: Please use earphones for English translation)

報告事項

四月奉獻	\$54,017.62
四月支出更新	\$54,760.14
四月結算更新	(\$742.52)
2025 年盈虧更新	\$17,635.60

1. **2025 教會主題**：聖靈引導，見證福音。
2. **主日守望禱告**：主日上午 9:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
3. **金句苑義賣**：今天主日愛宴時在體育館舉行，全部所得將捐給 2025 泰短宣隊。
4. **愛宴**：今天主日崇拜後舉行。謝謝餐館團契預備和分配飯食，UC/邁大排/收桌椅，建武營團契清洗廚房。請留步享用，在主裡有美好交通。
5. **事工協調會**：今天主日下午 1 點在交誼廳舉行。請團契主席，小組長們及各事工負責人務必參加。
6. **全教會禱告會**：5/28 週三晚在線上舉行 Zoom:5133981234, 密碼:1234, 請參加。
7. **福音講座**：5/31 週六晚 5:30-8:30 在美聖堂舉行。主題：如果今天還有神蹟，你會相信嗎？講員：劉江華牧師；備有晚餐，信息和問題解答，誠邀福音朋友們參加。
8. **福樂團契**：6/5 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：劉家揚長老，備有午餐。歡迎弟兄姐妹及朋友們參加。
9. **暑期成人主日學開始報名**：6/22-8/31，早上 9:30 在本堂實體上課，共 10 週。課程是聖經和以色列，教師：李國忠/謝儀之，報名鏈接 <https://forms.gle/b2c9RvLsAUUKQzJK6> 歡迎踴躍報名上課，裝備自己，為神所用。
10. **2025 中西部夏令會**：7/3-7/6 週四-週日在 Wright State University 舉行。1) 中文堂主題：活出基督，傳揚基督。主題講員：鍾舜貴牧師和胡維華牧師。2) 英文堂主題：堅守信仰；講員：Kirklin Lee 線上報名 www.mccaretreat.org 6/22 截止，請預留時間和邀請朋友參加。
11. **俄亥俄州第十一屆恩愛夫婦營**：1: 8/30-9/1 (週六-週一) 在辛城舉行，請洽李照岩/宦艷夫婦。報名鏈接 <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>
12. **2025 暑期兒童聖經班**：6/8-13 (主日至週五)，晚上 6-9 點在美聖堂舉行。歡迎三歲到六年級小朋友參加。報名鏈接：<https://tinyurl.com/cccvbs2025>

代禱事項

2025 六月份主日證道講員安排

日期	本堂	美聖堂
6/01	Boenaidi 傳道	劉江華 牧師
6/08	楊洋 牧師	張宏源 牧師
6/15	楊洋 牧師	詹生和 長老
6/22	蘇欣弘 長老	顧正朝 長老
6/29	劉江華 牧師	楊洋 牧師

一為 2025 泰短宣 7/21-8/1 的行程和團員提名代禱：柳恩昭，董瑋恆，張良恩，楊丞，朱可欣，張良志，陳欣樂，秀嫻，鄧麗明，張寅，楊華禮，詹生和及小孩張紹榮。

Announcements

Revised April Offering	\$54,017.62
Revised April Expenses	\$54,760.14
Revised April Balance	(\$742.52)
Revised Year-to-Date Balance	\$17,635.60

1. **2025 CCC Theme**: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
2. **Sunday Prayer**: 9:30 AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **Fund Raising of the Gallery of Gem**: Today during the Love feast at the gym. All the donations will be submitted to the 2025 Thai STM team.
4. **Love Feast**: Today, after the Service. Thank Restaurant fellowship for preparing/serving food, UC/MU for setting up/ taking away tables /chairs, and Kenwood fellowship for cleaning afterwards. Please stay for good fellowship in the Lord.
5. **MC Meeting**: Today, 1pm at the fellowship hall. All leaders of fellowships, small groups, and ministries must attend.
6. **CCC Joint Prayer Meeting**: Wed., 5/28, at 7:30pm via Zoom Code: 5133981234. PW:1234. Brothers and sisters are welcome to attend.
7. **Gospel Workshop**: Sat., 5/31, 5:30-8:30pm at Mason Church. Topic: If there are still miracles today, will you believe? Speaker: Pastor Brian Liu. There will be a message, Q&A with dinner provided. Seekers are cordially invited to attend.
8. **Blessing Fellowship**: Thur., 6/5, 9:30am at Mason Church; Speaker: Elder Chia-Yang Liu, with lunch provided. All are invited to come.
9. **Summer Adults Sunday School**: 6/22-8/31, 9:30am, 10 weeks total at Compton Church. The class is the Bible and Israel by Mark and Theresa. Please register eagerly at <https://forms.gle/b2c9RvLsAUUKQzJK6> to be equipped by God's Word and be used by Him for His kingdom.
10. **2025 MCCA Summer Retreat**: Thur.-Sun., 7/3-7/6, at Wright State University. 1) Chinese Congregation Theme: Live out Christ, Proclaim Christ; Keynote Speakers: Pastors Norman Chuang and Wesley Hu. 2) English Congregation Theme: Standing Firm in My Faith; Keynote Speaker: Kirklin Lee. Registration is open now to 6/22 at www.mccaretreat.org. Please reserve time and invite friends to join.
11. **OHIO 11th MER I**: Held from 8/30-9/1 (Sat.-Mon.) in Cincinnati. For details, please contact Eddie Li/Yan Huan and register at <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>
12. **2025 Vacation Bible School**: 6/8-13, Sun.-Fri., 6-9pm at Mason Church. Children aged 3 years old to 6th graders are welcome to register at <https://tinyurl.com/cccvbs2025>

Prayer Requests

Sunday Speakers in June 2025

Date	Compton	Mason
6/01	Min. Simon Boenaidi	Pastor Brian Liu
6/08	Pastor Bobby Young	Pastor Henry Jang
6/15	Pastor Bobby Young	Elder Shenghe Zhan
6/22	Elder Paul Su	Elder Zhengchao Gu
6/29	Pastor Brian Liu	Pastor Bobby Young

--Pray for the schedule of 2025 Thailand STM (7/21-8/1) and for each member by name: Andrew Liu, Weiheng Dong, Nathan Zhang, Josh Yang, Alice Dong, Jackie Zhang, Angelina Chen, Audrey Hamel, Lye Ming Tang, Yin Zhang, Peter Yang, Shenghe Zhan and a child Shawn Zhang.